

## **ABSTRAKT**

Diplomová práce s názvem *Vývojové tendence v současné francouzské literatuře pro děti a mládež* se v úvodní části zabývá literárněteoretickou terminologií týkající se literatury pro děti a mládež. Dále je pozornost věnována základním vývojovým etapám dějin francouzské literatury pro děti a mládež, s poukázáním na klíčová díla daného historického období. Taktéž jsou zde představeny nejvýznamnější francouzské i světové literární ceny, jež jsou udíleny autorům dětských knih. V neposlední řadě je nastíněn vztah mezi autorem dětské knihy a čtenářem.

Následující část práce je věnována literární analýze tří francouzských románů pro mládež, které byly vydány na počátku jednadvacátého století. Jedná se o díla předních představitelů současné francouzské literární tvorby pro děti a mládež, konkrétně o *Tobiáše Lolnesse* Timothého de Fombella, *Život k sežrání* Mikaëla Olliviera a *Oskara a růžovou paní* Érica-Emmanuela Schmitta. Důraz je kladen nejen na postihnutí obecnějších rysů, jimiž se vyznačuje soudobá francouzská literatura pro mladé čtenáře, ale i na nalezení odpovědi na otázku, v čem tkví výjimečnost výše uvedených literárních děl.

Závěrečná část této práce se zaměřuje na problematiku překladu francouzských literárních děl do cizích jazyků, tedy i do češtiny. Ve stručnosti jsou zde nastíněny některé obtíže, plynoucí povětšinou z rozdílů mezi jazykem výchozím a cílovým, s nimiž se může profesionální překladatel setkat v rámci vykonávání své profese.

## **KLÍČOVÁ SLOVA**

literatura pro děti a mládež, četba, čtenář, recepce literárního díla, francouzské literární ceny, světové literární ceny, literární překlad